

# 林中吟唱

Im Wald (No.4, Op. 100)

胡娜蕾、华薇 译配

门德尔松 曲 Felix Mendelssohn  
维斯曼 词 Heinrich Weismann

Allegretto Moderato

女高 SOPRANO

女中 ALTO

男高 TENOR

男低 BASS

1. 哦 林 中 清 泉 多 凉 爽, 让 干 渴 的 心 焕 发 力 量.  
2. 哦 林 中 百 鸟 齐 欢 唱, 那 歌 声 在 天 空 中 回 荡.

1. 哦 林 中 清 泉 多 凉 爽,  
2. 哦 林 中 百 鸟 齐 欢 唱,

6

*cresc.* *f*

饱 饮 焰 焰 似 火 的 阳 光, 你 是 给 我 们 的 一 片 清 凉. 给 是  
遍 野 翠 绿 高 耸 的 树 冠, 是 天 赐 的 剧 场. . . . . 场, 是

*cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

10

*f* *pp*

我 们 一 片 清 凉, 给 是 我 们 一 片 清 凉. 当 当  
天 赐 的 剧 场, . . . . . 是 天 赐 的 剧 场. . . . . 场.

*f* *pp*

给 是 我 们 一 片 清 凉. 当 当  
是 天 赐 的 剧 场. . . . . 是 天 赐 的 剧 场.

*f* *pp*

给 我 们 一 片 清 凉, 清 凉. 当 当  
是 天 赐 的 剧 场. . . . . 剧 场. . . . . 场.

*f* *pp*

给 是 我 们 一 片 清 凉. 当 当  
是 天 赐 的 剧 场. . . . . 场.

14

我 们 在 森 林 中 徜 徉, 微 风 和 煦 四 处 清 香, 仰  
身 心 随 音 乐 声 激 荡, 天 籁 之 音 荡 气 回 肠, 树

我 们 在 森 林 中 徜 徉, 微 风 和 煦 四 处 清 香, 仰  
身 心 随 音 乐 声 激 荡, 天 籁 之 音 荡 气 回 肠, 树

18

首 看 那 高 耸 的 树 冠, 那 高 音 乐 萦 绕 的 森 林,  
梢 飘 来 美 妙 的 声 音, 那 音 乐 一 萦 绕 的 森 林,

首 看 那 高 耸 的 树 冠, 仰 首 看 那 高 耸 的 树 冠,  
梢 飘 来 美 妙 的 声 音, 那 音 乐 一 萦 绕 的 森 林,

首 梢 看 那 高 美 耸 的 的 树 声 冠 音,

22

就 像 天 堂 环 绕 我 们 身 旁.  
就 是 天 堂 馈 赠 我 们 的 梦 乡.

就 像 是 天 堂 环 绕 我 们 身 旁.  
就 是 天 堂 馈 赠 我 们 的 梦 乡. *p*

就 像 天 堂 环 绕 我 们 身 旁. 就 像  
就 像 天 堂 馈 赠 我 们 的 梦 乡. 就 像

26

就像天堂一样，护佑我们生长。  
 就像天堂一样，放飞我们梦想。  
 天堂，天堂，她护佑我生长。  
 天堂，天堂，她护佑我生长。  
 天堂，天堂，她护佑我生长。  
 天堂，天堂，她护佑我生长。  
 天堂，天堂，她护佑我生长。  
 天堂，天堂，她护佑我生长。

30

长，想，啊！护佑我们生长。  
 长，想，啊！放飞我们梦想。  
 长，想，啊！护佑我们生长。  
 长，想，啊！放飞我们梦想。  
 长，想，啊！护佑我们生长。  
 长，想，啊！放飞我们梦想。  
 长，想，啊！护佑我们生长。  
 长，想，啊！放飞我们梦想。

敬请本文版的使用者也下载并参考下述网站上的原文乐谱文件：

[https://imslp.org/wiki/4\\_Lieder,\\_Op.100\\_\(Mendelssohn,\\_Felix\)](https://imslp.org/wiki/4_Lieder,_Op.100_(Mendelssohn,_Felix))